



HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

**NALCO PHOSPHATE-PLUS
72210**

Fecha: 20-02-2002
Reemplaza: 22-01-2002

1. IDENTIFICACION DE LA PREPARACION Y DE LA COMPAÑIA

NOMBRE COMERCIAL DEL PRODUCTO: NALCO PHOSPHATE-PLUS 72210

APLICACION: TRATAMIENTO DEL AGUA INTERNA DE LA CALDERA

IDENTIFICACION DE COMPAÑIA: ONDEO NALCO EUROPE BV

P.O. Box 627
2300 AP Leiden
The Netherlands

Ir. G. Tjalmaweg 1
2342 BV Oegstgeest
The Netherlands

Tel. : 0031 71 5241100

| | | | |
|--|----------------------|-----------------------------------|----------------------|
| ONDEO NALCO DEUTSCHLAND GMBH (D) | +49 (0)69-79340 | ONDEO NALCO ITALIA S.R.L. (I) | +39 06-542971 |
| ONDEO NALCO ESPAÑOLA, SA (E) | +34 93-4095555 | ONDEO NALCO LIMITED (GB) | +44 (0)1-60674488 |
| NALCO PORTUGUESA LTDA (P) | +351 214130996 | ONDEO NALCO NORGE AS (NO) | +47-22 08 79 30 |
| NALCO CHEMICAL AB (SE) | +46 (0)8-50074000 | ONDEO NALCO FINLAND OY (FI) | +358 (0)9-251 733 60 |
| ONDEO NALCO APPLIED SERVICES OF EUROPE BV | +31 (0)73 6456980 | NALFLEET LIMITED (GB) | +44 (0)1-60674488 |
| ONDEO NALCO FRANCE SAS MAUREPAS (F) | +33 (0)1 30 05 10 00 | NALCO CHEMICAL GMBH (A) | + 43(0)1 27026350 |
| ONDEO NALCO FRANCE SAS 59441 WASQUEHAL (F) | +33 (0)3 20 11 70 00 | ONDEO NALCO NETHERLANDS B.V. (NL) | +31 (0)13-5952200 |
| ONDEO NALCO Kft. (HU) | +36 (0)1 471 91 81 | ONDEO NALCO BELGIUM N.V./S.A (B) | +32 (0)3-450 69 10 |
| IWC GMBH (A) | +43 (0)1 600 29 11 | ONDEO NALCO DANMARK A/S (DK) | +45-48195800 |
| HOUSEMAN WATERBEHANDELING BV (NL) | +31 (0)164-214141 | | |

TELEFONO DE EMERGENCIA: Ver sección 16, Teléfonos de Emergencia

2. COMPOSICION/INFORMACION SOBRE LOS INGREDIENTES

DESCRIPCION QUIMICA:

Agua, Polímero, Pirofosfato tetrapotásico, Hidróxido de potasio.

INGREDIENTES PELIGROSOS:

| NO. CAS. | NO. EINECS. | DESIGNACION DE LA CEE | % PESO | SIMBOLO | FRASES R |
|-----------|-------------|---------------------------|---------|---------|----------|
| 1310-58-3 | 2151813 | Hidróxido de potasio | 15 - 20 | C | 22, 35 |
| 7320-34-5 | 2307857 | Pirofosfato tetrapotásico | 20 - 30 | Xi | 36 |



HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

NALCO PHOSPHATE-PLUS

72210

Fecha:

20-02-2002

3. IDENTIFICACION DE PELIGROS

PELIGROS INMEDIATOS PARA LA SALUD HUMANA:

INHALACION:

Corrosivo al sistema respiratorio.

CONTACTO CON LA PIEL:

Provoca quemaduras graves.

CONTACTO CON LOS OJOS:

Provoca quemaduras graves. Puede causar daño permanente en los ojos.

INGESTION:

Corrosivo. Causa quemaduras al tracto gastrointestinal. Puede producir náuseas, vómitos y dolor de estómago. En casos agudos, puede vomitarse sangre.

PELIGROS FISICOS Y QUIMICOS:

Desprende hidrógeno en reacción con los metales.

4. MEDIDAS DE PRIMEROS AUXILIOS

INHALACION:

Salir al aire libre. Llámese inmediatamente al médico.

CONTACTO CON LA PIEL:

La rapidez es esencial. Quitarse la ropa contaminada. Lávese inmediatamente con agua abundante. Si se han producido graves quemaduras y gran extensión de piel ha sido destruída, cubrir el área quemada con material esponjoso y obtener asistencia médica.

CONTACTO CON LOS OJOS:

La rapidez es esencial. Inmediatamente irrigar suavemente con agua limpia durante 15 minutos por lo menos. Mover el globo ocular y mantener bien abiertos y separados los párpados mientras se irriga. Llámese inmediatamente al médico.

INGESTION:

No provocar vómitos sin consejo médico. Beber 1 ó 2 vasos de agua. Llámese inmediatamente al médico.

INFORMACION ADICIONAL

Nota para el médico: un probable daño a la mucosa hace contraindicado el uso del lavado gástrico. Pueden necesitarse medidas contra el shock circulatorio, depresión de la respiración y convulsiones.

5. MEDIDAS PARA COMBATIR EL FUEGO

MEDIOS EXTINGUIDORES:

Use medios extintores adecuados para el fuego de los alrededores.



HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

NALCO PHOSPHATE-PLUS

72210

Fecha: 20-02-2002

PELIGRO INUSUAL DE FUEGO Y EXPLOSION

Ninguna conocida.

EQUIPO PROTECTOR

En caso de fuego, use aparato autónomo de respiración y traje protector.

6. MEDIDAS PARA CASO DE DERRAME ACCIDENTAL

PRECAUCIONES PERSONALES:

No respirar los vapores. Evítese el contacto con los ojos y con la piel. En caso de contacto con los ojos, lávelos inmediata y abundantemente con agua y acúdase a un médico. En caso de contacto con la piel, lávese inmediata y abundantemente con agua y jabón. Mantener las personas alejadas, y en dirección de donde procede el viento, del derrame/goteo. Asegurar ventilación adecuada. Utilícese equipo de protección personal.

PRECAUCIONES DEL MEDIO AMBIENTE:

No contaminar agua de superficie.

MÉTODOS PARA LA LIMPIEZA:

Contener el derrame, absorber con arena o vermiculita y mezclar bien. Recoger y depositar en lugar seguro hasta su eliminación. Lavar el lugar del derrame con agua abundante. En caso necesario, contactar con una empresa de tratamiento de residuos..

7. MANIPULACION Y ALMACENAMIENTO

MANIPULACION:

No respirar los vapores. Evítese el contacto con los ojos y con la piel. Usar con ventilación adecuada. Evitar generar aerosoles y nieblas.

CONDICIONES DE ALMACENAMIENTO:

Consérvese el recipiente en lugar fresco y bien ventilado y manténgase bien cerrado. Almacenar lejos de ácidos. Almacenar más de dos años no es recomendable.

COMPATIBILIDAD CON MATERIALES DE CONSTRUCCION. Compatible con:

Los equipos para su almacenamiento y dosificación deben construirse con polipropileno, PVC, Nylon, polietileno o acero inoxidable.

8. CONTROLES DE EXPOSICION/PROTECCION PERSONAL

LIMITES DE EXPOSICION

REGLAMENTOS NACIONALES (UK)

Hidróxido de potasio: OES 2mg/m³ (STEL)

amoníaco: OES 25ppm (TWA), OES 35ppm (STEL)

LEGISLACIÓN NACIONAL SUIZA

Hidróxido de potasio: TWA 2 mg/m³ (total dust)



HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

NALCO PHOSPHATE-PLUS

72210

Fecha: 20-02-2002

REGLAMENTOS NACIONALES, FRANCIA

Hidróxido de potasio: VLE 2 mg/m³

REGLAMENTOS NACIONALES, HOLANDA

Hidróxido de potasio: MAC TGG 2 mg/m³ (ceiling)

REGLAMENTOS NACIONALES, SUECIA

Hidróxido de potasio: TLV 2 mg/m³ (ceiling)

amoníaco: NGV 25 ppm / 18 mg/m³, TGV 50 ppm / 35 mg/m³

REGLAMENTOS NACIONALES, FINLANDIA

amoníaco: HTP 18 mg/m³ (8h), 28 mg/m³ (15 min.)

Hidróxido de potasio: HTP 2 mg/m³ (8h)

REGLAMENTOS NACIONALES, NORUEGA

Hidróxido de potasio: TLV 2 mg/m³

amoníaco: TLV 25 ppm / 18 mg/m³

REGLAMENTOS NACIONALES, DINAMARCA

Hidróxido de potasio: TWA 2 mg/m³ (ceiling)

amoníaco: GV 25 ppm / 18 mg/m³

REGLAMENTOS NACIONALES, AUSTRIA

Hidróxido de potasio: MAK 2 mg/m³

MEDIDAS DE PROTECCION DEL AREA DE TRABAJO

Usar un sistema cerrado de dosificación. Se recomienda ventilación general y aspiración local.

PROTECCION DE LA RESPIRACION:

Utilizar una mascarilla adecuada en caso de que se sobrepasen los límites de exposición autorizados..
amoníaco Durante el relleno de tanques se producirá un desplazamiento de aire saturado de producto hacia el exterior. En caso de que sea necesario permanecer cerca del tanque en estos casos y que el área no esté suficientemente ventilada, se recomienda utilizar una mascarilla adecuada..

Usar un respirador de cartucho, Tipo de filtro K, Verde.

PROTECCION DE LAS MANOS:

Guantes de PVC, Guantes de caucho nitrilo. La mayor parte de los materiales con que se fabrican guantes poseen poca resistencia química. Reemplazar periódicamente los guantes.

PROTECCION DE LA PIEL:

Delantal y botas. Se recomienda utilizar un traje de protección impermeable en caso que sea posible una fuerte exposición..

PROTECCION DE LOS OJOS:

Gafas de seguridad ajustadas al contorno del rostro.

CONTROL DE EXPOSICION:

Se recomienda tener disponible una fuente para lavar los ojos. Se recomienda tener disponible una ducha de seguridad. Lavar las manos en las paradas y al final del turno. Si se contamina la ropa, quitarla y lavar completamente el área afectada. Lavar la ropa contaminada antes de volverla a usar.



HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

NALCO PHOSPHATE-PLUS

72210

Fecha:

20-02-2002

9. PROPIEDADES FISICAS Y QUIMICAS

NOTA: Estas propiedades físicas son los valores típicos para este producto

| | | | |
|---------------------------|---------------------|--------|------------------|
| FORMA: | Líquido | | |
| COLOR: | Amarillo claro | | |
| OLOR: | Amoniacal | | |
| | VALOR | UNIDAD | MÉTODO DE PRUEBA |
| PUNTO DE INFLAMACION: | NA | | |
| DENSIDAD RELATIVA (20°C): | (25°C) 1.46 - 1.50 | | |
| SOLUBILIDAD (en agua): | Completamente | | |
| pH (tal cual, 20°C): | >13 | | |
| VISCOSIDAD (25 °C): | 8-16 | cps | |
| PUNTO DE CONGELACION: | <-20 | °C | |

Abreviación: NE = no evaluado, NA = no se aplica

10. ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD

ESTABILIDAD:

Estable

CONDICIONES QUE DEBEN EVITARSE:

Ninguna conocida.

MATERIALES QUE DEBEN EVITARSE:

Evitar el uso de Latón, Aluminio y sus aleaciones, Acidos. Desprende hidrógeno en reacción con los metales.

PRODUCTOS PELIGROSOS DE DESCOMPOSICION:

Ninguna conocida.

11. INFORMACION TOXICOLOGICA

Por favor consultar la sección 3 para identificación de peligros.

DATOS DE TOXICIDAD AGUDA: Los siguientes resultados son para los ingredientes peligrosos:

VALORES LETALES AGUDOS:

Hidróxido de potasio: Oral (ratas) LD050 = 365 mg/kg



HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

NALCO PHOSPHATE-PLUS

72210

Fecha: 20-02-2002

12. INFORMACION ECOLOGICA

No hay datos disponibles para el producto.

13. CONSIDERACIONES DE DESECHO

Dirigirse a los servicios de eliminación de residuos. Si este producto se convierte en un residuo, el usuario final debe definir y asignar el código apropiado del Catálogo Europeo de Residuos (CER).

REGLAMENTOS NACIONALES (UK)

De acuerdo con los Reglamentos de Protección Ambiental (1991). Aplicar los Reglamentos de Control de Polución (Residuos especiales) de 1996.

REGLAMENTOS NACIONALES, HOLANDA

REGLAMENTOS NACIONALES, AUSTRIA

Código de residuos 52404

14. INFORMACION PARA EL TRANSPORTE

Clase: 8

PG: II

UN No: 3266

Nombre de embarque: CORROSIVE LIQUID, BASIC, INORGANIC,
N.O.S. Contiene: Hidróxido de potasio

ADR/RID, H.I.n.: 80

ADR/RID, No: 47(b)

Code 8147-1

Número EmS: 8-15

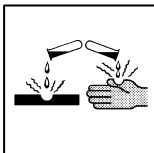
Número MFAG: 760

8069
951222

15. REGLAMENTACION DE USO

CLASIFICACION:

SIMBOLO DE PELIGRO: CORROSIVO



C, CORROSIVO

Contiene: Hidróxido de potasio

INFORMACION SOBRE PELIGROS:

R35 Provoca quemaduras graves.

INFORMACION SOBRE SEGURIDAD:

S24/25 Evítese el contacto con los ojos y con la piel. S26 En caso de contacto con los ojos, lávenlos inmediata y abundantemente con agua y acúdase a un médico. S28 En caso de contacto con la piel, lávese inmediata y abundantemente con agua y jabón. S36/37/39 Usen indumentaria y guantes adecuados y protección para los ojos/la cara. S45 En caso de accidente o malestar, acuda inmediatamente al médico (si es posible, muéstrela la etiqueta).

LEGISLACIÓN NACIONAL ALEMANA

Clase VbF: Ninguno

WHG-WGK: 1 Clasificación conforme a VwVwS v. 17.05.99, Anhang 4

St rfallVO:12.BImSchV.Liste d. Anh.II): -

TA (aire): -

Instrucciones para los operarios: Ver UVV-Chemie

Instrucciones sobre límites ocupacionales: Véase la sección 15 (Reglamentos para sustancias peligrosas)

REGLAMENTOS NACIONALES (UK)

Deben seguirse las normas COSHH. Existe una etiqueta de peligrosidad que debe colocarse de forma visible en los lugares donde este producto se use y/o almacene. (REF.CR).

REGLAMENTOS NACIONALES, NORUEGA

Número de registro 051152



HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

NALCO PHOSPHATE-PLUS

72210

Fecha:

20-02-2002

16. OTRA INFORMACION

FOOD AND DRUG ADMINISTRATION (FDA) Federal Food, Drug and Cosmetic Act: 21 CFR 173.310

TELEFONO DE EMERGENCIA

| | |
|------------------------|-------------------------------------|
| Austria | +43 1 406 43 43 |
| Benelux | +31 (0)13 5952233 |
| Alemania | +49 (0)69 7934251 o +49 (0)69 79340 |
| España | +34 972 492003 |
| Portugal | +34 972 492003 |
| Suecia | 020 996000 |
| Francia | ORFILA +33 (0)1-45425959 |
| Italia | +39 (0)6 968321 |
| Reino Unido | +44 (0)1-865407333 |
| Dinamarca: | +46 (0)8 337043 |
| Noruega | +46 (0)8 337043 |
| Finlandia | +358 (0)9- 4711 |
| NALFLEET INTERNATIONAL | +44 (0)1-865407333 |